



N° 79
Summer 2009

MEDITERRANEE AUDIOVISUELLE Monthly Newsletter

The main item in this summer edition of the Letter: a complete round-up of the 2009 selection for the 14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film, which will take place in Italy during the first fortnight of November. Seventeen documentaries were selected in June (Cf. Newsletter no. 78), now we bring you the final selection in the News Film, Magazine (Faro d'Oro) and Mediterranean Sport categories. You will also find our usual sections: Life in the Channels, Cinema, Festivals...

We'll be back in September

In the meantime, happy reading and happy holidays to you all.....

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

CONTENTS

HEADLINE STORY pages 3 to 18

LIFE IN THE CHANNELS pages 19 and 20

PROGRAMMES pages 21 and 22

ECONOMY pages 23 and 24

CINEMA pages 25 and 26

FESTIVALS page 27

THE EURO-MEDITERRANEAN WAY page 28

THE PRODUCERS WAY page 29

STOP PRESS... page 30

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région
Provence Alpes Côte d'Azur

HEADLINE STORY....



The 14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film

During the selection of documentaries, which took place in Marseilles between the 26th and the 29th May (Cf. Newsletter no.78 June 2009), it was decided to create a new category specifically for news reports. A prize of 4,000€ will be awarded to the best investigation into an incident or event, past or present, concerning the Mediterranean.

The selection for this category has just taken place, as has the selection of the best television magazine programmes (for the "Faro d'Oro" award), and the best documentaries or news reports about sporting events or personalities in the Mediterranean region (for the "Sport in the Mediterranean" award).

SELECTION FOR THE "FARO D'ORO"

FAUT PAS REVER

Broadcaster: France 3 – France

Length 1 hour 45 minutes

Presented by Laurent Bignolas



"Faut pas rêver" is a quarterly magazine programme offering the television viewer the chance to travel round the world. Half a dozen separate reports in each issue give us a close-up view of the people who live in a particular country.

The issue chosen, "Morocco, from the Atlas to the Atlantic", goes down to the south of the country, to places rarely seen, a far cry from what one expects.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

GRAND ANGLE

Broadcaster: 2M – Morocco (December 2008)

Length: 52 minutes

Presenter: Najlae Benbarek



A monthly magazine, offering reports on what is going on in the country.

The issue chosen looks at the fate of handicapped people through the eyes of a Moroccan organisation for muscular dystrophy; an investigation into the biggest hospital in the kingdom cornered by the country's Court of Audit; and a look at the fortified Berber granaries, the so-called "forts of Atlas", some of which have been in use since the 10th century and are today threatened with closure.

MARHABA AFRICA!

Broadcaster: DEUTSCHE WELLE – Germany (January 2008)

Length: 26 minutes



"*Marhaba Africa!*" seeks to understand the Arab world through investigations, reports about the economy, society, culture and sport in the region

The issue chosen, "Energy for Europe", explains how Egypt and Morocco are moving into green, sustainable energy using wind and the sun.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

MEDITERRANEO

Broadcaster: FRANCE 3 – France (January 2009)

Length 26 minutes



A weekly magazine about the Mediterranean world, its news, its challenges, its history, its culture and its inhabitants. A co-production with RAI (Italy) and TVE (Spain), the magazine is also translated into Arabic and broadcast in many countries.

The issue selected offers three films: one about the ancient wrecks in the port of Marseilles, another on the look-outs in the Italian ports of Livorno and La Spezia and lastly one about the story-tellers of Jamaa El Fna square in Marrakech.

MEDITERRANEO

Broadcaster: RAI TRE – Italy (November 2008)

Length: 35 minutes



The Italian version of this international co-production, this issue of *Méditerranéo* is a Special on Turkey: an insightful journey into this country which is knocking on the doors of Europe.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

RIVA SUD

Broadcaster: RAI – Italy (November 2008)

Length: 17 minutes



This weekly magazine on economic, social and cultural news is broadcast on *Rai Med* in both Italian and Arabic. *Riva Sud* looks at the complexity of relationships between Mediterranean countries.

The issue chosen reports on the housing crisis in Spain, talks to the former Saudi Arabian minister of oil and investigates Italian-Libyan relations.

TOUTES LES TELES DU MONDE

Broadcaster: ARTE – France (April 2008)

Length: 26 minutes



“Tell me what you watch and I'll tell you who you are....” is the motto of this magazine programme which goes to a different country every week to look at its television set-up. Television is, after all, the most popular cultural practice in the world and the national preoccupations and the nation's mind-set are often best revealed in its most popular programmes.

The issue selected looks at Catalan television, TV3.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

UN MONDO A COLORI

Broadcaster: RAI EDUCATIONAL – Italy (February 2008)

Length: 30 minutes

Presenter: Valeria Coiante



“*Un Mondo Colori*” is a magazine programme about our society, looking at immigration and the processes of social integration in Italy by offering reports on the reality of multi-ethnic communities and how immigrants become integrated (or not) into towns. It also offers reports on the different cultures and ways of life round the world.

The issue selected “*gli harraga di Annaba*” is about the problems faced by young “illegal” Algerians who try to reach the coast of Sardinia from Annaba.

SELECTION FOR THE INVESTIGATIVE REPORT CATEGORY

"FOG"

2008, 57 minutes

Director: Rafik HALABI

Production: Connect 100 Production (Israel)



"Fog" is a fascinating story of grieving and mystery. A film which tries to find out what happened to Sergeant Mu'in Halabi, a soldier who disappeared during the Israeli army's abortive attempt to conquer Mount Hermon at the beginning of the Yom Kippur war in October 1973. Two weeks after the battle the army announced that Mu'in's body had been found, and in Mu'in's home village a casket was buried. A month after that, a child was born in a village in Galilee. At the age of four the child declared he is the reincarnation of Mu'in – and indeed he is able to relate almost everything about the man. But 12 years after Mu'in's death, in 1985, people in his village swear they have heard him speak on Syrian radio. In an attempt to uncover what lies behind this story, whether Mu'in Halabi is still alive, journalist Rafik Halabi sets out on a journey back through time and into memory, the Druze religion, and harsh Israeli realities.

Rafik Halabi

A prize-winning Druze Israeli journalist, he has made many documentaries, most of them made for Israeli television, several about the Druze community. He also does reports for television news.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

LE TEMPS DES OTAGES

2009, 89 minutes

Director: Jean-Charles DENIAU

Producers: Jem Productions, INA, France 2 (France)



It was more than 20 years ago, the 4th May 1988. Jean-Paul Kauffman, Marcel Carton and Marcel Fontaine arrived back in France after three years in captivity in the Lebanon. From 1985 to 1988 a wave of kidnappings had shaken the western world, and in particular France, which had nine of its citizens taken hostage in Beirut.

Using the story and the former hostages' reminiscences, the film is about the conditions they lived in and how they survived as prisoners.

It also reveals the very French manoeuvring around the long, drawn-out negotiations with the Islamic regime which, behind the scenes, was pulling the strings and taking advantage of these kidnappings for its own benefit.

Jean-Charles DENIAU

Journalist and well-known television reporter, director and writer, he is the author of many films, including: *"Hitler: le rapport commandé par Staline"*. 52 minutes, 2008; *"Ces fromages qu'on assassine"*, 110 minutes, 2007; *"Eurotunnel ou comment gruger les petits actionnaires"*, 52 minutes, 2006; *"Les Carnet secrets de Nuremberg"* 59, 2006; *"Dans la peau d'un SDF"*, 2006; *"Carton rouge pour la paix"*, 40 minutes 2004.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

"L'OR BLEU"

2007, 52 minutes

Director: Damien de PIERPONT

Production: Need Productions (Belgium)



In Marrakech water is at the heart of the problem of Morocco's economic development. Drought, mass tourism, globalisation are pushing urban areas to privatise the management of their water while France, precursor in this area, is progressively going back to nationalisation.

"*L'Or Bleu*" is an investigation into a new empire – water. Between well-irrigated golf courses and palm groves planted round the big hotels, and arid fields where farmers can no longer cultivate their crops.

Born in Liège in 1968, **Damien DE PIERPONT** moved to Tokyo when he was 18. A year during which his eyes were opened and he came face to face with a completely different culture.

Having studied law and philosophy at the Belgian university, and above all having travelled through many countries, he took a film-directing course at INSAS (*Ecole Supérieure des Arts*), in Brussels. He has made the following films: "*Menteur*", 1996, a drama, 20 minutes; "*Le Départ*", 1998, documentary, 52 minutes.

MAIN BASSE SUR L'EUROPE

2008, 56 minutes

Director: Agnès Gattegno

Production: BFC Production (France)



15th August 2007. Six Italians are murdered in the German city of Duisburg. Europe discovers N'drangheta, the Calabrian Mafia, although the full extent of its power, particularly within the European economy, is as yet unsuspected. Leading importer of cocaine into the EU, the N'drangheta empire is now evaluated at nearly 36 billion euro. Every aspect is managed by godfathers living in the heart of Calabria, concealed within poor villages which are deliberately starved of development by the N'drangheta. The investigation takes us from Calabria to Milan, from the Costa del Sol to the Ruhr on the tracks of the most powerful Italian Mafia.

Agnès GATTEGNO

As director for Italian television: *"Main Basse sur l'Europe"*, 2008; *"Cosa Nostra, autopsie d'une mafia"*, 2007; *"US, les miliciens de la frontière"*, 2006.

She is also a journalist for the written press, writing for such magazines as *L'Événement*, *GEO*, *Figaro Magazine*, *VSD*, *Capital*, *Marie Claire*.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

SLAVERY, MODERN STYLE

2008, 52 minutes

Director: Karl Hoffman, Rena Giefer, Thomas Giefer

Production: WDR (Germany)



An investigation into foreign workers exploited in the tomato plantations of Puglia in south eastern Italy.

After a series of disappearances and suspicious deaths, an Italian and Polish investigation unit launch an inquiry. Their film has exposed a multitude of illegal practices: siphoning off agricultural aid, tax fraud but also inhuman treatment and violation of Human Rights.

Thomas GIEFER is an author, director and cameraman. After studying journalism and literature, he went to the Berlin film school (*Deutsche Film und Fernsehakademie*). Since 1973 he has worked as a freelance producer/director, mainly for television. He has made many documentaries in Germany and abroad, particularly in Iran, Iraq and the Near East, in Central Asia, Africa, Latin America and the United States.

Rena GIEFER, Polish, studied design in Berlin before working to rehabilitate young drug addicts. Since 1982 she has been a freelance reporter for radio and television. As well as writing drama scripts, she works on many of Thomas Giefer's films as co-director and sound recordist.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

SYRIE PARTIES D'ECHECS AUX FRONTIERES

2008. 52 minutes

Director: Amal HAMELIN DES ESSARTS

Production: AMIP (France)



This film is a geopolitical decoding of the relationship between the Syrian regime and its neighbours, and with the USA and Israel. For the past 40 years Israel has occupied the Golan Heights, part of Syrian territory, but so far no UN resolution has succeeded in making it give them back. The film also allows Syrian citizens to speak: very attached to their homeland, they look on powerlessly as the United States classifies countries as either good or bad, and justifiably wonder how the Americans, and the West generally, hope to pacify the region while doing nothing to put out the flames which have consumed Palestinians and Israelis for the past 60 years.

In 1983 **Amal HAMELIN DES ESSARTS** graduated in journalism from the *Institut Francais de la Presse* in Paris. From 1984 to 1990 she was Middle East correspondent for *Radio France*, *La Croix*, *L'Evénement* and *ACP* in Beirut. Since 1995 she has been reporting, making investigations and documentaries, the most recent of which include "*Femmes Kamikazes*", "*Les accidents domestiques*" and "*Les oubliés de l'histoire*".

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

SELECTION FOR THE MEDITERRANEAN SPORTS CATEGORY

CHI GA VINTO?

2008, 52 minutes

Director: Enrico LANDO

Production: JOLEFILM (Italy)



“*Chi ga vinto?*” is a journey into the world of rugby football with the actor Marco Paolini. He helps us understand the rules and traditions of a sport which is still young in Italy, but rapidly growing in popularity. From the north of the country, the Venetian provinces which have a strong rugby tradition, down to Sicily and Sardinia, this journey is made up of meetings with players, men and women, large and small teams. A collective story which mingles dialects and languages. Beyond the Italian borders, Enrico Lando offers us a meeting with Pierre Villepreux in France, with Lawrence Dallaglio in England, a visit to Twickenham and the town of Rugby where it all began.

Enrico LANDO

Author, television and cinema director, he developed his talent in different areas of visual communication and narration. He has also made several documentaries, including four documentaries on Egyptian archaeology for De Agostini and “*Chi gli vinto?*” for 7 Television. At the moment he is making the pilot for a series called “Dark” (an English drama produced by 360 Playmaker and Filmax) and the sitcom “*I soliti idioti*” for MTV Italy.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

DA MARCIANISE A PECHINO

2008, 52 minutes

Director: Emilia BRANDI, Carlo DURANTE

Productio: RAI Educational (Italy)



Click on the image
to see an extract of the film



“Da marcianise a Pechino” is the log of the Italian boxing team during the 2008 Olympic Games in Beijing. 9 months of preparation for a team representing one of the great hopes of Italy's Olympic effort. Through the portrait of these “heroes for a day” we discover the country's unquestioning support for these athletes in quest of a medal and a place on the podium.

Emilia BRANDI is a television author. Before *“Da marcianise a Pechino”* (2008) she made *“Crociera e delizia”* (2007), *“Il mistero di Modi”* (2007) and *“Il buio oltre la rete”* (2008) about former Juventus player Gianluca Pessotto.

Carlo DURANTE, documentary film-maker and television author, he has made *“L'uomo dal sigaro in bocca”*(1997) about Pietro Germi, *“La Solitudine di Federico Caffè”* (1998) portrait of the renowned late economist, *“Maison des Artistes”*, a report on artists' residences in Europe and other programmes transmitted by *Rai-sat*, *Rai2* and *Rai3*.

OM A JAMAIS LES PREMIERS

2008, 90 minutes

Director: Gilles PEREZ, Gilles ROF

Production: TREIZE AU SUD (France)



“OM, a jamais les premiers” is a film tribute to a town, Marseilles, its people and its particular identity built around its football club, which, on the evening of the 26th May 1993, became a legend by winning the UEFA Champions League against the great Milan AC. This film gives several people (former players and directors of OM, supporters and fans, journalists and artists) the chance to tell their story, all of them closely involved in different ways in that victory. Their reminiscences, still full of vivid emotion, mix and inter-mingle, helping us not only to re-live a memorable page in the history of Marseilles, but also to understand the reasons behind this passion which makes Marseilles a people and a town apart.

Gilles PEREZ is an author director. Between 2003 and 2005 he made “*Génération FLNC*”, a documentary about Corsican nationalism. In 2003 “*En quête d'Ingrid*”, a portrait of Ingrid Betancourt, broadcast on Canal Plus and elsewhere, winner of the SCAM award.

“*Drogues, paroles de toxicomanes*”: five short films made for the European Commission.

“*L'Europe frappé au coeur*”: four short films about the fight against terrorism in Europe.

Gilles ROF is a freelance journalist and author. He has a degree in history and a masters in Science and Techniques of Journalism (EJC Marseilles). He has worked freelance for many newspapers and magazines.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

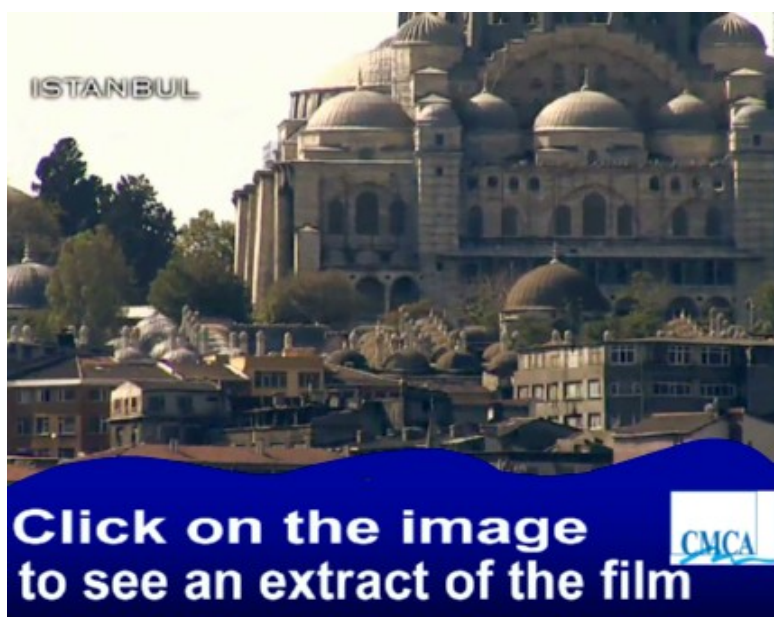
Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

ON THE EDGE OF PASSION

2008 52 minutes

Director: Thierry AGUILA

Production: COMIC STRIP PRODUCTION (France)



Liverpool, Marseilles and Istanbul – three 'Cities on the Edge' and the narrative thread of this documentary film. Three cities, each perhaps with a dangerous image but also three cities completely given over to a passion for football – although this is only one of their points in common. These three cities are famous far beyond their borders – not only for the supporters' rowdiness but also for the unconditional love they have for their town and their team.

It's stronger than merely points in common, there's a common identity which transcends language and place: a gut passion for their teams, for those legendary clubs – Liverpool, Everton, OM, Galatasaray, Fenerbahçe, Besiktas – every one boasting an impressive array of silverware, every one generating a madness other clubs find hard to match.

Thierry AGUILA

Having written dramas for television since 1994 (notably *Le Proc*, *Le Juge est une Femme*, *Le Camarguais*), today Thierry only makes documentaries on issues which are truly important for him, such as 'supporter-ism' ("*Barca-Madrid*", "*L'Olympique des Marseillais*", "*On the Edge of Passion*") or the criminal underworld and its murky affairs ("*Les Condés*", "*Les Parrains de la Côte*", "*French Connections*"). At the moment he is working in drama, without losing sight of his first loves – writing and making documentaries.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

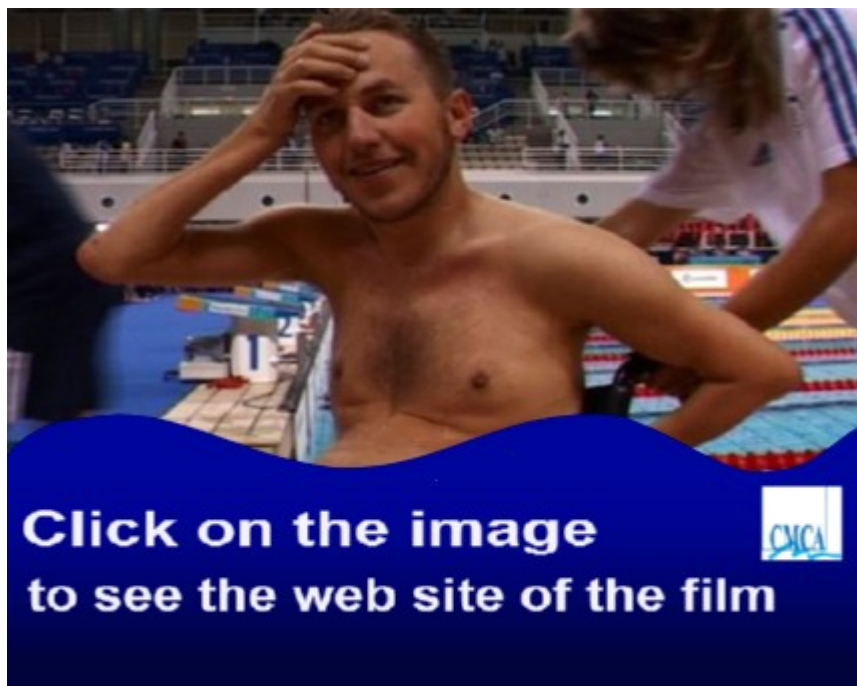
Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

REFAIRE SURFACE

2007 62 minutes

Director: Alexandre PAPANICOLAOU, Emilie YANNOUKOU

Production: PERSONNA PRODUCTION (France)



Alex is 25. He is tetraplegic, following a freak swimming accident four years ago. To overcome his limitations, and above all to transform his handicap into an opportunity, he swims. In 2004 he took part in the Athens Paralympic Games. We see him in the swimming pool with his trainer, Maria, who makes him work hard morning till night. Very tense and fragile, she is easily upset, but she tries to hold on to the dream of the Games and winning a medal. Alex, On the other hand, is more contained, pragmatic. His family and friends are united around him and support him. Can he possibly succeed in getting the medal everyone hopes for?

[Return to Contents](#)

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

LIFE IN THE CHANNELS

[#Spain / RTVE: a law to end advertising on the statute book](#)

[#Spain / A new DTT High Definition channel for RTVE?](#)

[#Tunisia / A cooperation agreement signed between Tunisian Radio and INA](#)

[#France / TV5 Monde launches the first French-language youth web TV](#)



[#Spain / RTVE: a law to end advertising on the statute book](#)

At the beginning of June the Spanish government passed a law banning all advertising on the public channels of RTVE. It all started on the 8th May when the first draft of the bill was passed by the Council of Ministers. After advice from the council of state and the Telecommunications Market Commission, amendments were made, notably on the private sector's financing of RTVE.

The initial rate of 3% was reduced to 1.5% for private pay or restricted access channels, but it remains at 3% for free channels or those broadcast in several regions. As for the telephone operators, their income will be taxed at 0.9%. The government wants this law to help private television groups, hard hit by the crisis. Maria Teresa Fernandez de la Vega, government vice-president, announced that *"RTVE's exit from the advertising market will have an energising effect on the audiovisual sector's operators, and in the context of a world-wide economic crisis that's not to be dismissed lightly."* The law also restricts the possibility of RTVE buying the broadcasting rights for major sporting events (except the Olympic and Paralympic Games). These must not surpass 10% of RTVE's annual purchasing budget.



[#Spain / A new DTT High Definition channel for RTVE?](#)

In February or March 2010 the public Spanish television group RTVE wants to launch a new High Definition digital television channel. Since the beginning of June there have been transmission tests in HD, occasionally broadcasting sporting events and news programmes. The next football League of Champions will be produced in HD. RTVE is also digitizing its archives, which are at the moment on 35mm.



[#Tunisia / A cooperation agreement signed between Tunisian Radio and INA](#)

At the beginning of June, Tunisian radio and the French *Institut National de l'Audiovisuel* signed an agreement for the latter to return 150 digitized sound documents covering the period 1943 to 1956 to their country of origin. 81 documents held by INA have already been handed over, the rest will be transferred between now and September. Tunisian radio can then exploit these works on its different radio stations, as well as on its web-site. Key moments, like signing the protocol agreement in the National Assembly on the 22nd March 1956, which confirmed the independence celebrations, or the interview with Habib Bourguiba after his victory in the 1956 elections are amongst the documents handed over to Tunisian radio.



tivi5mondeplus.com

[#France / TV5 Monde launches the first French-language youth web TV](#)

WWW.TIVI5MONDEPLUS.COM, the first French-language web TV for young people, is aimed at Francophone children between 3 and 12 years old. Available in non-French-speaking Europe, in Africa, Latin America, Asia and the Arab world, it is the first completely free games-based educational offer on the Internet.

Although mainly for French-speaking families, it is also aimed at anyone who wants to immerse their children in the French language, with access to quality programmes for young people offered in a secure environment, without the restrictions of schedules and different time zones. There are four categories: cartoons, entertainment (magazines, games, drama), educational programmes with “*Une minute au musée*”, “*Les petits citoyens*” “*Merci professor*” as well as daily news: “*Les Niouzz*”. The young public will also be offered many competitive and educational games. This Youth Web TV, conceived to encourage the French language with young viewers abroad, will also make teaching activities available for French teachers so they can “learn and teach French with animated cartoons.”

[Return to Contents](#)
[Return to top of chapter](#)

PROGRAMMES

[# Qatar / a reality-TV programme for 17 channels of Arab TV](#)

[# Algeria / Shooting the first Algerian musical comedy](#)

[# Egypt / Good News to produce a television series](#)

[# Morocco / Lalla Laaroussa comes back to the screens of Al Aoula](#)

[# France / Treize au Sud: producing a documentary series for France 3 on HD](#)



[# Qatar / a reality-TV programme for 17 channels of Arab TV](#)

“Stars of Science” is its name, a television-reality programme about innovation, shown across 17 Arab television channels, public and private. Set up by the Qatar Foundation for Education, Science and

Development, its concept has been developed by the French company Lagadère Media Consulting. There will be five 90-minute episodes shown on Fridays at prime time and twenty 45-minute programmes shown daily from Sunday to Thursday.

The basic idea: 16 Arab students from 11 different countries (selected from more than 5,600 applicants) develop their projects, innovative and inventive, right in the Doha studio. The winner is chosen by public vote.

The programme will be broadcast on Qatar TV, ENTV (Algeria), Bahrain TV, Nile Cultural channel (Egypt) Jordan TV (Jordan), Saudi 1 (Saudi Arabia), Kuwait TV, Future TV, Télé Liban (the Lebanon), Mauritania TV, Al Aoula (Morocco), Oman TV, Sudan TV, Syria 1, Yemen TV, Hannibal TV (Tunisia) and ANA.



[# Algeria / Shooting the first Algerian musical comedy](#)

The filming of the first Algerian musical comedy 'El Saha' (No Man's Land) began at the end of May. Produced by the national television ENTV, there will be sixteen 35-minute episodes directed by Dahmane Ouzid.

The story takes place on a piece of waste ground in a part of town still being built. A small space of freedom, where young people can express themselves, talk about their daily problems or share their dreams. All kinds of meetings and chance encounters are possible here, you can sing, you can dance, as good a way as any of forgetting daily worries. All the strata of society are represented: from the student to the unemployed, from tomorrow's *harraga* (illegal immigrant) to the tobacco seller. The series is scheduled for November.



[# Egypt / Good News to produce a television series](#)

The Egyptian broadcasting company, Good News, is going to produce its first television series (3 x 13 episodes). It's based around the Muslim Brothers' movement, from their beginnings to the present day. Shooting will take place in Egypt and should begin in July under director Adel Adeb (head of the audiovisual subsidiary of Good News). The series has been written by the script-writer of “The Yacoubian Building”, and with 700 characters the casting is

impressive, bringing together actors from every corner of the Arab world. Good News is planning other projects: “Bobos”, a satirical view of the impact of the financial crisis; “Naguy” about an Arab-Israeli hold-up and “Mohamed Ali Pacha”, a major mosaic portrait of the founding father of modern Egypt.



[# Morocco / Lalla Laaroussa comes back to the screens of Al Aoula](#)

The fourth season of the family TV-reality show “Lalla Laaroussa” is back on the screens of Al Aoula, part of the Moroccan public television group SNRT. Its principle: seven couples who have already signed a marriage contract but who cannot yet afford the wedding itself, are selected to take part in a series of unusual and testing games. The mothers-in-law, key figures in the Moroccan family, also take part. One by one the couples are eliminated, the final pair winning a dream wedding, a honeymoon abroad and a house. The programme is broadcast every day during the second part of the evening and on Saturdays at prime time. For this fourth series the set has been re-designed, with colours and lighting to match the festive and joyful atmosphere which are an integral part of the candidates' ordeals.



[# France / Treize au Sud: producing a documentary series for France 3 on HD](#)

For the first time in France a documentary series is going to be made using Full HD technology – and the production company is a CMCA member: “Treize au Sud”. Directed by Cyrille Perez, the three 52-minute episodes will follow the evolution of French agriculture over the last 60 years. They will be transmitted on France 3.

“Since the end of the Second World War, French agriculture has gone through a radical and unprecedented transformation, bringing with it a wider, deeper change in French society.

“The series is a collective work, a historic saga, a polyphonic documentary with no preconceived assumptions. Above all there is a golden rule: let the farmers speak, let them tell their own story in their own words. There will be about 40 families in the series, their thoughts, their reflections and experiences will be mixed with the views of historians, sociologists, trades unionists and former Agriculture ministers. Together they'll tell the story of the 60 years of green revolution which agriculture has just crossed.”

For more information: cyrille@13ausud.com

[Return to Contents](#)
[Return to top of chapter](#)

ECONOMY

[# Italy / RAI commits itself further into DTT](#)

[# Spain / A merger between Prisa and Imagina on the cards](#)

[# France / France Télévisions keeps its rights for the football League Cup](#)

[# France / France Télévisions Publicité Internationale has made the first study of viewers of Arab and North African channels in the Ile de France](#)

[# Europe / Euronews, No.1 for the Europe Middle East region](#)



[# Italy / RAI commits itself further into DTT](#)

Mauro Masi has announced that RAI is going to invest between 700 and 750M€ in Digital Terrestrial Television between now and 2012. 290M€ will be invested in the broadcasting infrastructure and 90 to 100M€ in the content. Meanwhile Mediaset, through its financial

director Marco Giordano, has announced it will commit another 1 billion euro, on top of the 2 billion already invested, as it converts everything to digital.



[# Spain / A merger between Prisa and Imagina on the cards](#)

At the beginning of June the media conglomerate *Prisa* (which owns *El País*, *Digital Plus*, *Cuatro*) and *Imagina* (from the *Mediapro* group, which owns *Sexta*) announced their intention to merge their television activities. They have given themselves a month to reach full

agreement. This will end the two year conflict between the two groups over soccer transmission rights. If the new company is formed, it will probably merge the two channels' programmes.



[# France / France Télévisions keeps its rights for the football League Cup](#)

The Professional Football League's Council of Administration has awarded the broadcasting rights of the League Cup to *France Télévisions* for the next three seasons (2009-2012). This makes the public television group the official, undisputed broadcaster of the competition. With four channels (Fr.2, Fr.3, Fr.4, Fr.5) it can give the competition a high profile, broadcasting no fewer than 16 live matches during the season. The first round will be on August 1st. It will be preceded on the 25th July by a preliminary round consisting of all those League 3 clubs which have professional status and two clubs from League 2. League 1 clubs will start in the second round. The final will be on the 27th March at the *Stade de France*.

For the first time in France, FTP International, a subsidiary of *France Télévisions Publicité*, has done a survey of people who watch the North African and Arab channels available in the *Ile de France* region, an audience which is itself mostly of North African origin.

The survey, conducted by the *Solis Conseil* and SOPI institutes, covered 317 people (either from North Africa or French but originally from North Africa) aged 18 or over. It revealed four trends:

- 72% of the people questioned receive at least one North African or Arab channel, either via a “free satellite dish” or Broadband.
- The penetration of Arab channels within the North African population is strong: over the past seven days three out of four people (75.8%) had watched at least one of the channels named. The Moroccan channel 2M has a strong penetration, on average 41.3%, into each of the communities (Algerian, Moroccan and Tunisian).
- Within each community, the most popular viewing is their own national public channel: 62.3% of the Algerian community had watched *Canal Algérie* during the last seven days, 71.6% of the Moroccan community had watched *2M* and 75.6% of Tunisians had watched *Tunis 7*. However, each community also watches the public television channels of the neighbouring countries and the private channels of its own country of origin.
- As with French channels, 8pm to 10.30pm is the prime time for Arab channels through the week. The second part of the evening reaches an audience level close to that of weekend prime time.

FTP International is the leading advertising sales house in Africa, as well as representing most North African television channels in France and in Europe.



[# Europe / Euronews, No.1 for the Europe Middle East region](#)

According to a study by *Synovate EMS Middle East 2009*, 8.1 million viewers watch Euronews each week. The survey found that decision-makers and business men of the Europe/Middle East region watch Euronews more than any other international news channel, ahead of CNN international and BBC World News.

In the Middle East, Euronews viewers are mainly male (86%), on average 42 years old, with an average personal income of 49,000€. They are highly qualified (a third have a higher degree) and 47% have high responsibility within their company.

[Return to Contents](#)
[Return to top of chapter](#)

CINEMA

[# Romania / shooting Claude Lelouch's "Ces amours là"](#)

[# Italy / preparing to shoot "Il primo uomo"](#)

[# Australia / completion of filming "The way back"](#)

[# Algeria / Shooting a horror film in Tamazight](#)

[# Morocco / Government grants for cinema production](#)



[# Romania / shooting Claude Lelouch's "Ces amours là"](#)

In June Claude Lelouch started filming "Ces Amours là" in Romania. "The project is 40 years old," the French director explains. "It dates back to when I read in the Torah that in this life we all have the right to five loves, and I decided to make a film about that." His film is about a woman between 1940 and 1960. On the billing Audrey Dana, the singer Raphaël, Dominique

Pinon, Anouk Aimée but also Salomé Lelouch, the director's daughter. It is Claude Lelouch's 43rd feature film.



[# Italy / preparing to shoot "Il primo uomo"](#)

The Italian director Gianni Amelio has been in Algeria finding locations for his next film "Il primo uomo", based on Albert Camus' book of the same name – 'The First Man'. The script is also written by Gianni Amelio.

Shooting begins in mid-July and should be completed before the beginning of Ramadan at the end of August. It will be in Algeria, along the coast between Oran and Algiers, and France. The principal character is Jacques Cormery, Camus' alter ego. The novel begins with the writer's birth and is about his childhood in a small Arab village in Algeria – his family, his mother and grandmother's way of life, games with his friends --- and the absence of his father.



[# Australia / completion of filming "The way back"](#)

The well-known Australian director Peter Weir ("Dead Poets Society", "Witness", "Master and Commander") has just completed shooting "The Way Back". Based on the autobiography of a Polish writer Slawomir Rawicz, the film is about a group of prisoners escaping from Soviet camps during WW2.

Their journey takes them from Siberia in the north down to India, passing through Mongolia, across the Gobi desert and the Himalayas. Filming began last March in Bulgaria, then in Morocco before finishing at the end of the first fortnight of June in India.

"The Way Back" is the first film to benefit from a grant of \$100 million (set up by National Geographic Entertainment and Abu Dhabi's Imagination) aimed at helping script development, production and film acquisition.



[# Algeria / Shooting a horror film in Tamazight](#)

The Algerian director Hammar Mokrane has begun shooting his Tamazight-language feature “*Akelwach Nath Lakhart*” (The Scapegoat) from a script by Laced Djamel. The village of Ait Houari (south of Tizi Ouzou) has been chosen for the location of this horror film (a first in this language), to represent a Kabyle village where several murders have been committed. The locals talk of nothing else: who is the killer? Why does he do it? The police inquiry seems to get nowhere. The only clue common to all three corpses: goat's hair on their forehead. Is the principle character of the film looking for revenge?



[# Morocco / Government grants for cinema production](#)

Fifteen film projects were put forward. In the end six full-length feature films and six short films received production development and post-production grants from the commission set up by the *Fonds d'Aide à la Production Cinématographique Nationale* (FAPCN – Morocco's national fund to help cinema production) The total amount allocated is 12,25 million dirhams (1,091,362 euros).

The largest grant went to Tala Hadid's “*Le Voyage de Minuit*” (4.5 million dirhams), Abdelmajid R'chiche's “*Mémoire d'argile*” (4 million dirhams) and “*Sur la planche*” by Leïla Kilani (3 million dirhams)

[Return to Contents](#)
[Return to top of chapter](#)

FESTIVALS

[# Morocco / 7th Tanger Mediterranean Short Film Festival](#)

[# Jordan / 5th Jordan Short Film Festival](#)



[# Morocco / 7th Tanger Mediterranean Short Film Festival](#)

The 7th Tanger Mediterranean Short Film Festival will take place between the 12th and the 17th October. It is organised by Morocco's *Centre Cinématographique*, in collaboration with Moroccan chambers of commerce. The idea is to create a structure in which people, particularly film-makers from every corner of the Mediterranean, can meet, exchange views and share knowledge about short films; in which young Mediterranean film-makers can find encouragement and their films distributors. The festival centres round an official competition, open to short films by Mediterranean film-makers; a panorama of Moroccan short films; discussions about the films in competition.

The films entered must be fictional, in their original language with Arabic, French or English sub-titles. The length of the film must be between 5 and 35 minutes.

There is also a competition to find the best poster for this year's Festival.

The deadline for sending films is the 31st July 2009. There are more details and information about registering on-line at: www.ccm.ma/7fcmmt/accred4.html



[# Jordan / 5th Jordan Short Film Festival](#)

The 5th Jordan Short Film Festival (JSFF), an annual celebration of Arab and international short films, will open its doors on the 10th November. As well as the main competition for Arab and international shorts (US\$3,000 for each category), the Festival also features film-making workshops and meetings with independent film-makers.

The 2009 jury includes Niclas Gillberg, director of the Uppsala International Short Film Festival (Sweden) and Montserrat Guiu, board of directors member and competition programmer for the Huesca Film Festival (Spain).

This festival is organised by the Amman Film-makers' Cooperative (Jordan), in collaboration with The Arab Fund for Art and Culture and the Spanish *Cooperación Cultural Exterior*. It is the only independent international festival for short films in Jordan and fights for creative artistic freedom and for better inter-cultural understanding.

Film-makers interested are invited to register their film before the 15th September 2009 at: <http://jordanfilmfestival.com>

[Return to Contents](#)
[Return to top of chapter](#)

THE EURO-EUROPEAN WAY

24^{ème} FIFF

[# Belgium : Writing workshop "From the written word to the screen"](#)

For the 8th consecutive year, in collaboration with *Wallonie Bruxelles International*, the Namur International Festival of Francophone Film offers a script-writing workshop "From written word to the screen" from the 4th to the 9th October.

This year the workshop will be supervised by Moussa Touré, a Senegalese film-maker, director of "*Toubab Bi*", "*TGV*", and "*5x5*".

Aimed at author-directors from North and sub-Saharan Africa and from the French-speaking Near East, this writing workshop exists as a springboard for screenwriters, a way of helping more films get into production.

A maximum of four projects for short fiction films will be chosen. During the Festival the four film-makers will be guided by three cinema professionals on how best to re-write their script: Tahar Chikhaoui, teacher and film critic (Tunisia), Aurélien Bodineaux, film-maker and producer (Belgium) and Jean-Pierre Morillon, teacher and literature director (France). Each re-written project will then be integrated into local production and should become a film during the year following the workshop.

The last two workshops developed 9 projects between them, including Khaled Benaïssa's "*Il se sont tus*", winner of the Poulain d'Or at FESCAPO 2009.

Applications must be sent in before the 8th August. You will find forms at www.fiff.be, together with reports of what happened to the projects helped in last year's workshop.

[Return to Contents](#)

INDEPENDENT PRODUCERS' WAY

L'apimed

Association internationale de producteurs indépendants de la méditerranée

A new drama film by Abdelatif Benamar produced by Nadia Cherabi

The Algerian production company Procom International, headed by producer and APIMED team member Nadia Cherabi, is at the moment shooting Abdelatif Benamar's latest film: "*L'Avenue des Palmiers Blessés*", a co-production between Tunisia and Algeria. Abdelatif Benamar has brought together a cast of Tunisian and Algerian actors. The music is composed by the Algerian musician Farid Aouameur. The executive producer is Abelaziz Bemblouka (for Tunisia) and Sid Ali Mazif (Algeria). This film receives grants from both Algerian and Tunisian ministries of culture.

In 1991, the year the first Gulf War was declared, a man in the town of Bizerte decides to write his memoirs about his participation in the war which took place in his town in 1961 – a "war" to get rid of the French military bases in Tunisia. He asks a young unemployed Tunisian woman, Shama, to type out his autobiographical manuscript. The young woman is fascinated by the story, and deeply moved by it: her father, a patriotic volunteer, was killed in that war, as were thousands of other anonymous people. She discovers the unease, the wounds and aspects of the story nobody talks about.

For more information, please contact Nadia Cherabi, Procom International:
Phone 00 213 21 94 33 77 or Fax: 00 213 21 94 34 42
ncherabi@hotmail.com

For all other information : Sergi Doladé, MEDIMED Director (+ 34 93 244 98 50)
Fax : + 34 93 247 01 65, email: info@apimed.org, web-site www.medimed.org
Postal address:
MEDIMED c/ Girona, 20, 5 planta, 08010 Barcelona, SPAIN.

Paule Hérades, APIMED office + 33 6 07 78 61 04
email : paule.herades@gmail.com

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

STOP PRESS



At the beginning of 2010 Ingrid Deltenre will succeed Jean Réveillon as Director General of the EBU. M. Réveillon's mandate ends on January 31st. Director of *Schweizer Fernsehen* since 2004, Ingrid Deltenre was born in 1960 in Holland. After studying both teaching and journalism, she became Secretary General of the *Verband Schweizer Presse* press association, project manager in the Business Development department of *Ringier AG*, publishing director of the Swiss business newspaper "Cash" and Chief Marketing Officer at *Swisscard AECS SA*.



In mid-June Michel de Rosen was elected Deputy Chief Executive Officer of the satellite operator *Eutelsat* by the company's Administrative Council. In November he will become Chief Executive Officer. Aged 58 he is a graduate of the HEC business school and ENA, France's administration school. At the end of the 1980's he was Chief of Staff to the Minister of Industry and Telecommunications, Alain Madelin. He has also been Chairman and CEO of SGD (leading manufacturer of glass containers), a CEO at *Rhone-Poulenc* and Chairman and CEO of *Viro-Pharma (USA)*.

Translated from the French
by
Tim King